GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL AL XII-LEA.

Nro. 60. Brashov, 22. Julie 1848.

Деспъгъбіреа пропріетарілор. Леціле аграріе. Комбнісмъл. —

(Бртаре.)

Дела романі ші пънъ ын вeакъл трекът барбаріа тімпълві ын авѣ треабъ маі маре де кът съ сквіпце, съ апесе, съ деспóіе прін пъдінї тірані пе тоталітатеа попорълві; іъбіреа де апрóпелві ера, ші че съ пегът, маі есте ынкъ ла чеї маі мълці о ворвъ дешеартъ, пе карея авіа о авziам вneорі ын бісерічі, іаръ ын віаца чівілъ пе есте ші рѣшіне а о лъа пе вазе. Лъмінеле вeакълві трекът се лъцірь ші ын фолосъл класелор челор маі апъсате. — Фііnd къ дрептъл пропріетъцій де пътънт девенісе фóрте комплікат ші пентрь църані ынпрезнат кь несфериte греѣцї, Еврона фь кътріерать de кътева орі прін челе маі кръпчене ръсвоіе църълещі. Кътрь анъл 1750 вній арістократі ынчепърь а кънóще къ ачеаста пь маі пóте терце тот ка пънъ ачі, ші еї сінгърі ынчепърь а претінde óрешкаре ышвърлі пентрь църані, къчі тот еї ціеа маі біне кът ажънсесерь стъпъні песте аверіле ші пътънтъл лор. Аша се черѣ маі ынтъіь щердереа зечіzелелор, ші а монополълві de пъшіне. Еі маі зіceрь: о класъ пътърóсъ de пропріетарі мървнцї фак статъріле ын адевър тарі, пентрь къ атвнчі фіекаре ціе къ аре съші апере о патріе ын каре пь е пропріетаріь пътаі песте треі коці de пътънт, ші de ачеіа ынкъ дънъ че се мѣтѣ din віацъ, чі аре а перде ел ші фамілія лъі о порціне de пътънт, деспре каре пóте зіче къ е ын адевър пропріетате а лъі; іаръ пропріетарії пъдінї ші марі нічі одатъ пь аѣ пътят апъра сінгърі патріа, чі ла тімп de певоіе, кънd ведеа къ пь се пот ръzіma пе іъбіреа ші кредінца глоателор тіръніте тот de еї, саѣ къ о тълеск ла фбгъ рѣшінóсъ ын църі стрѣіне, лъндѣші пе лъпгъ сіне че аѣ маі скъмп, саѣ къ ръмънънd ын патріе, се алътъръ пе лъпгъ поїї свъвъгъторі, се кърескъ кънеще, лінг тъпі ші нічоаре, вънеазъ постърі пънъ атвнчі, пънъ кънd деспотълві лі віне ла ындемънъ съї трънтеаскъ пе тоці ла о парте, съ ынпарцъ постъріле ші венітъріле патріеї ла фаворіці de аі лъі, съ дървіаскъ тошіі грасе ръніте дела векіі пропріетарі, репезіці акъма ын сърчіа опінкарілор. Іосіф II фь чел дінтъіь, каре іобъція ші алте сарчіне зъкътоаре пе агрікълтъръ ка ын влъстън ал лъі Каін ле ръстрънсъ ла ын веніт дела 10 пънъ ла 17½ процент, din родъріле крѣде, іар пе ынде пѣтѣ, міжлочі префачереа роботелор ші а зечіzелелор ын такс детермінатъ. Ынсъ пътаі прін революція франдzеаскъ вені ші ачеаста кавсъ маре а отемітеї ын мішкаре маі репезітъ. Ын фаітоаса шедіндъ din 4. Авгвст 1789 атът аристократія франдzеаскъ (афаръ de консервативії чеї тірънощі), кът ші преоцітеа се ресолві de вънъ воіе а се лепъда de челе маі апъсътоаре дрептърі пропріетърещі. — Бнеле дрептърі се щерсерь фъръ нічe о деспъгъбіре, пентрь алтеле се промісесь деспъгъбіре. Ынсъ гъвернъл непорочітълві реце Лъдовік а 16 сфіос кът ера de реформе, пь ындрăзні de тімпърів а регъла ышорареа църапілор прін леці спеціале, каре съ се ші пъзіе ын лъкраре. Дънъ че аристократія еміграсе, революція пь перdѣ тімпъл, чі прін леџеа din 17. Іълie 1793 щерсе кь тотъл деадрептъл тоате дрептъріле пропріетърещі. De ачі ынколо орі ынde ажънџеа domnia франдzеаскъ, роботеле ші іобъція се щерцеа преste тот фъръ нічі о деспъгъбіре. Аша се щеарсерь ачелеа прін декретеле лві Наполеон дела 1808 ші 1811 ын тоате провінціїле пемцещі ынте кь Франца. Дънъ скъпареа de domnia франдzаскъ ынеле гъвернїі, ші анѣме ачел din Хановерa прівind щердереа іобъцієї пътаі де о стърпітърь а революціонарілор, се ынчеркаръ ла а. 1814 ші 1815 а рестабра склавія църапілор, треаба ынсъ меарсъ фоарте рѣ, пентрь къ църапіі ын керс de треі патрѣ анї ышї деспісесерь окіі; ынсъ ші din пропріетарії маі нічі рекпоскъръ, къ цара пь се поате апъра кь мілioане de калічі ші ómені сторші de фоаме, карії нічі контрібъціе наѣ de ынde плъті, нічі арме пь пот пърта, нічі аѣ а перde врео мошіе стътътоаре пентрь каре съ аівъ інітъ а се бате кь вре ын дъшман. Аша de опарте Хановерa ышї ретрасе мъсъреле, де алта Прѣсіа ынтрепрінсе тотала деспровіре, леџѣінd ка църапъл съ ласе а треіа парте а мошіоареї ка деспъгъбіре ын мъна пропріетарілор, іар ръмаселе доаъ пърді съ ле аівъ de мошепіре кь деплінъл дрепт ал пропріетъцій. Ачеаста мъсъръ а Прѣсіеї маі тързіѣ съ възѣ грешітъ, пентрь къ църапъл ремънънd кь о мошіе стръмторатъ ші de тот ынгъстатъ, пре лъпгъ чea маі непрецетатъ індъстріе, преste пъдіп іар девені калікѣ, ын кът акът дънъ атътеа ръсвоаіе че прънъдіръ ші пе църіле нетцещі ын керс de 20 анї, тотъші локвіторії съпт сіліці а лъа лътеа ын кап, колопісъндсе песте тот пътънтъл. Ын Баваріа, Віртемберга, Хесен-Дармстат, Кър-Хесен, деспровіреа ші деспъгъбіреа църапілор тот прін църані се трекѣ ын конституція фъндаментальъ, вънъ óрь кът се фъкѣ авіа естімп ын църіле поастре. Ын

Baden ла 1831 се лецъі скъріреа прецълъі despъгъвіреі, din каре іаръші жъдътате се дескркъ асупра вістіеріеі плътind църаніі пътаі чеалалтъ 1/2. Діетеле ачестор статърі ачі пътърате пъ дътродъсеръ асеменеа реформъ радікалъ пътаі din капріцъ, чі din контръ, еле десъвъръ лъкръ днделънгат пе фацъ ші пе doc. ші се конвінсеръ din темеіърі греў кътпъніторе, къ ачеаста требъе съ ъртеze неапърат. Чіне воіеще а къноаще темеіърі ле цермаілор прінтоаре ла ачеаст кавсъ съ чіteаскъ: Zachariae der Kampf des Grundeigenthums mit der Grundherrlichkeit. Heidelberg. 1832.

Дъпъ че десровіреа църаілор се дътр'одъсе прін тотъ Еврона міжлочіе, ъртъ de cine, къ вечіна Бнгаріе дъкъ пъ се ва маі пътеа цінеа къ векеа ші варбара еі лецe ърваріалъ, пе каре дъкъ Ferdinand I. дн веакъл 16 о карактерізасе ка пе ъна че стрігъ пентръ ръсъвъпаре ла черіъ; аша діета Бнгаріеі дела 1825 дъкоче се сілі а афла о кале прін каре ші църаніі съ дея де ъшъраре, іар проприетарій дъкъ съ пъ пеардъ нініх, лъкръ че ера пеапърат съ се скадъ пътърал zілелор de роботе, съ се рестрънгъ ші ізрісдікціа domіналъ а проприетарілор асупра іобацілор, пентръ ка ачещіа съ пъ маі фіе трактаці кът мълт маі ръў декът кънеі. — Чеа маі маре порочіре а арістократіеі бнгрещі фъ, къ се скларъ бърбаці кіар din сінъл еі, карії пътрънші de сімцъл омепітъції, дескрісеръ кът челе маі ніі колоре тріста ші тіранія старе а църаілор, провокаръ тотдеодатъ пре проприетарі ка съ се дешепте, съ дескраче кътва din еroістъ чел сипрат, ші съ факъ кончесіні пе калеа лецілітівъ. Мъчелътъра галіціапъ дела 1846 дпаінтъ ачест лъкръ фоарте мълт. — Дптре църаніі Бнгаріеі ші аі Трапсілванієі дпчепъ а ферве дпфрікошат, ші дакъ din діета апълі 1847 пъ се цінеа пъдежділе дптръ ащептаре, ші дакъ дпъ 24. Февръріе din Паріс, партіда лві Кошът пъ авеа съпътоселе органе de a пресімці дпфрікошата фъртъпъ, атънчі, Dъmпezeзле! ноі пе дпфіорът а маі ші кънета че ера съ віе песпе віата пострь патріе din партеа міліопелор de църані.

Лева дакъ вede одатъ съпце, сфартъ ші гратііле de фер ші ланцъріле дп вькъці, трънтеще ші сфъшіе тот че і се арать дп кале. Фериче de тоці ачеіа, карії къноскъ ачест адевър, ші абътъръ фъртъна ръстърнътоаре de стежарії векі ші рътъроші. (Ва ърта.)

МОНАРХІА АЪСТРІАКЪ.

TRANCILBANIA. Брашов. Кавса zечъіелілор ера пе ачі съ се дескарче дп капеа епіскопълві пепоіт, дакъ ачеста пъ прінdea de весте, ші пъ мерцеа ла палатін ші ла міністеріъ, кърора ле арътъ, къ дакъ сасіі ші гъверпіал провінціал провоакъ ла чіркъларіал пр. сале, прін каре апълчіе кредінчошілор съі скъпареа ші de zечіъеле, ачеаста пъ ера алтчева декът кърат пъблікареа лецілор, къ каре ші алтміпреа преоцімеа фъ дпсърчінать deдрептал de кътре гъверп. Аша пе потепірът ші аічі ші ла Сівііъ, къ ъп декрет adъс прін стафетъ, прін каре лъкъіторіі дптръ адевър съпт скъпаці пептръ тотдеавна de zечіъелі. Ес. Са в. Ваі дпкъ се декіарасе дп сепсъл ачеста, пътаі гъвернал, тесаврарістал ші сівіепіі се афларъ маі сфътоші дптръ есплікареа лецілор.

— Ачі дп 29. Іліе ъп шестър сас апъме Павлі токі. дп кап пе ъп тъсарів тот сас апъме Стерпер, дпкът ачеста дп рестімп де ъп час дші ші dede сфлетал. Атъпdоі къ фамілії пътъróсе локвіеа дп ачеаші кър. те, се черта фórте dес маі вьртос din прічіна фетеілор ліврe ші гераліне. Акъта рdеле вчігъторіалві се лавдъ къ'л вор скъпа къ пътърареа къторва mіі de фіорині. Съ ведем че ва зіче ші дрептал статарів. —

Дела Пеща пе вепі щіре, къ сістематіка депътаціе лъкрътóре ла кондіцііле впірей Трапсілваніеі къ Бнгаріа пъпъ дп 27. Іліе тот пъ се апъкасе de лъкръ, прін ъртаре къ кавса пóстръ ротъпъ пъ дпаінтасе нічі ъп пас, іар din чеі пóў депътаці, карії дпъ ре'тóрчереа лор дела Віепа ера съ ретъпъ дп Пеща, патръ інші фъсеръ дплътъраці ші дп локвл лор кіемаці алці патръ din патріе; прін акві інфлвіпцъ се фъкъ ачеастъ скімбаре пъ афларът кърат. Тот че щім есте, къткъ гъверпаторвл декіаръ кътре чеі чінчі, къткъ din парте'ші пъ вреа аі къноаще ка метврії аі депътаціопеі сістематіче, ші къ дпсъші міністерівл пъ авъ нічі ъп дрепт аі прімі дп ачеастъ калітате, пе семне din прічінъ, къчі еі пъ фъсеръ алеші де кътръ дпсаші діета Трапсілваніеі. Дптр'ачеea ómenіі пострії, ші апъміт преоції аічі дп патріе, маі вьртос пе кътпіе сфере фórте мълте асупрелі дела офічіалії комітателор, фъръ а кътеза а се маі плънце ла німені. Рягът пе епіскопі съ се дптрепвпъ ла гъверп ші ла комісаріал ц. Ваі.

— Din ашеле реціmente ротъпе de граніце се комъпdасе кът ъп баталіон кътре Сегедіп. Баталіонвл дела рец. І. есте съ еаскъ пътаі кътре капетал лві Август, іар чел дела ал II. (Нъсъвd) пе ла 23. Іліе сосіce пъпъ спре Деж, ъпde маіорвл Пап ле лъ, жърътъторвл, дпсъ чел векіў, іар пъ пе конституція бнгрească, пентръ каре бнгрії се пъкъжіръ фоарте ші акът Hirado чере пedeапсъ кріміналъ асупра маіорвлві; есте дпсъ дестал de рътъчіос а віта, къ ші секвіі ла порпірea лор din Клъж депвсеръ тот пъ маі жърътъторвл векіў.

ÐNГАРІА ші СЛАВОНІА. Акъта се адеверезъ деплін кътк армата бнгрească дела 18. Іліе дпкоаче атът ла Т. Фелдвар кът ші ла N. Бечкерек дпъ о кътплітъ бътъліе фъ дпвінсъ ші фвгърітъ; пътаі ла локвл dінтъі тавріле сървілор ла чea dінтъі пвшкътърі оторърът патрезечі бнгрі ші ръпірь пе маі мълці. Фъръ а маі дпшіра алте атъръпте, адеверім пътаі атъта чеea че пресъсерът ші алтъдатъ, кътк лъпта сървілор къ бнгрії мерце пе стіпцере. Бъпатвл ші маі вьртос Бачка се асеатъпъ впві лагър плін de челе маі варваре крезімі съвършіте de амъпdоі пърціле dар маі вьртос de сърві; ómenі спъпзърації, алції мътілаці de мъні саў

de nimicoare, femei vice, saŭ vajokoriţe ăn feliŭrimi de kimŭri se nuŭ ne la satele revoltate. Lokuitorii ungari kuĝi putuŭr skuna ku niaţă o tualiŭr la fugă ka vaĭ de ei, luăsundă'ntă tótă averea ăn prada dushmanilor. Garda naţionalŭ ungareskă se poartă ruŭ, kuĝi é nedeprinsă, frikósă ntă perguălată; ostăşimea regulată sufere tóte grelstuţile, ăntă deasungul linieĭ avia axţiune putuŭrul eĭ la 5 puncte ăn 6 mii. Unii din ofiţerĭ simpatiseazŭ tare ku sîrbiĭ. Despre mitropolitul Raĭaviţ se adeverează ku ku krucea ăn stînga ntă spada ăn dreapta amburuŭtă pe aĭ sŭĭ la resbóiu stîrpitoriu. Iar dekund banul Ielaviţ kulătoreşte prin Slavonia ăn trimă, slavonii ntă sîrbiĭ luarŭ kraţiă ăndoit mai mare. Ku tóte aceste se mai sîmte ntă de o prăspetă ăndrăpţere kuţigată de ungarĭ, ăntă despre aceasta aşteptăm a ne informa mai sîguru prin poştele următóre. (Ştirile aceste le avem dupŭ Nemzeti ntă Figyelmező.)

Ăn Agram (Kroaţia) ăntă se fak pregătirĭ foarte marĭ; numai linsa banilor se simte prea gru. Ăn vecina Bosnie ăntă ferbe ăndrăkoşat, ntă unele faime sekrete sunt despre lovirea unor ce te grecheşti ucsupra putuŭrului turkesk. Flakările revoluţiilor se ăntind kătre Orient; nai de aceea, a kărora fugă nu fi iegrna!

— Manifestul kroaţilor ucsupra ungarilor publikat ntă luţit de kurund ăn limba ilirikă ntă kroatikă, produce mare gromot ăn Ungaria.

AUSTRIA. Viena. Dieta monarhiei se deskide ăn 22. Iulie prin arhiducele Ioan ku toată solemitatea. Ne vom rentoarce la kuvuntul de trop. —

ŢARA ROMÂNEASKĂ ntă MOLDOVA.

Ăntrerupera publikaţiei din Nr. tr. „Spre asigurarea dar publikă sunt invitaţi toţi proprietarii din kapitalŭ ce se afluă ne la monii, din kare unii c'aŭ aplikat de din dreptrile tuturuşte ntă mulţumeazŭ ne trekătorĭ, a kăruĭ dunpoĭ puncte ăn sorok de o septumunŭ, spre a dovedera ku sunt romînĭ ntă ku iaŭ parte la interesele patriei, spre a dukredinţa publikul ku nu aŭ nimĭ su gund ruŭ; kuĝi mai ăntîrziind, vor truge ucsupruse prepusări krimunale ntă vor fi ăndatŭ arestaţi.

Este liber or tine a vorbi ntă a skrie, lusund ăn cherchetare faptele guvernului ntă a'ĭ cere sokotoala la vreme ăn ceperala adunanţă; nu este ăntîs iertat a presura minciuni spăimîntătoare, a defăima konstituţia ne kare a jurat naţia, a atinge sfinteta poporului, a lua de pretest libertatea ţiganilor ntă proprietatea kare a fost ntă va fi respektată, a fanoriza slavia ntă starea din nainte a luptelor; ăntr'un kunsunt nu este iertat a komplota ucsupra libertăţilor; kuĝi ori kare ce va dovedera de intrigant saŭ organ al intriţelor, ne datŭ se va aresta ntă dupŭ zădekată va fi isgonit ku mórte morală, desfiinţăndusse tea fisikă, ntă va perde toate drepturile de cetăţean pentru kă singur a konspirat ăn kontra lor.

N'aŭ ăncetat ăntă intrigaţii a ăntrevinţa ntă oameni perduţi, ădematoadă'ĭ la foc ntă la pradă spre a nuta mînkarea liberatoare ku fapte de kare a ferit Dumnezeŭ punul akum ţara. La asemenea oameni perduţi li se dă de ştire kă guvernul nimic nu va mai ierta de azi ăndoite ntă ori tine se va da ne faţă ku asemenea kuţet, va fi dat ăn furia tea dreaptă a poporului.

Poporul, lusund ntă ceperos, a hotărît a fi drept ntă nutuitor patriei. Daka n'a nutut s'o mutue ku lundeţea ntă iertarea, o va mutui ntă ăndestă ku spaima telor ce merită a fi ăndrăznaţi ku spaima; ntă tei ce n'aŭ urut a fi liberi ntă a respekta libertatea altora, vor fi pentru toată viaţa, kiar dune dorinţa lor, sklavi ntă skuntă din konstituţionalŭ.

Neofit, mitropolit al Ungrovlahiei. Ct. Golescu. G. Magheru. I. Eliad. Xr. Tell. K. A. Rosetti."

Guvernul provisoriu mai slobozi ntă alte proklamaţii kătră naţie, kătră propietarĭ ăndeosebate de kurată voinţă de a lumări nutuul propriităţii kut mai kurund prin lukrările unei komisii numurăsse, apoi kătră soldaţi spre restabilirea disciplinei. Monitorul ntă Vestitorul le are ne toate.

Dela Rusciuk ntă Giurgiu ajung ştirile nunŭ la 15. Iulie v., ăntîs din toate kulegem numai atît adevăr kă Saliman paşa ntă Emin Efendi sunt doi turkĭ ăndreptaţi ntă omenoşi, karii ne I. Boinescu I. ministru al trebilor esterne ăl primiră ku toată afabilitatea.

Despre muskalĭ ntă turkĭ: dakă ei nunŭ ăn 18. Iulie — terminul usc — vor fi părăsit Moldova ăntă ku ştim; destul ăntîs kă ei ăn Țara romînă kureau fărăsse revoluţia, n'aŭ intrat, ntă aceasta e o satisfakţie bună de okamdată.

Faima kă Saltanul ş'ar fi retras kuvuntul este numai nuskocirea dushmanilor patriei (Vezi adaosul de astăzi).

— Tokma primim ntă din vecina Moldaviă ştire din 17. Iulie, kă rusii saŭ depărtat trekund peste Prut.

KRONIKĂ STRĂINĂ.

Italia. Verona, 16. Iulie. Armata austriakă se vede a fi ăncherkat mişkări mari ăn zilele aceste, de ntă n'avem ăntă datori ofiţiale despre tóte amurunţele evoluţiei. Ceperalul principe Liktenştain la porunka komandantului Radetzki trekă ăn 14. peste rîul Po ntă ăntîmpinţă armata lui Karol Albert, kareu sta gata a prosterne ăn nunŭtul venetian. De aicolo porni ku paşi ăndoiţi kătre Ferara, ne kareu o rekoprince fură vărsare de sînge; kuĝi ăn minutul kund era sŭ o kombată ku tenări, soci o depărtînse a cetăţenilor ku flamure albe spre semn de ăndrăpare. — Alţii zik, kă ăn timpul kund se ăntîmplară aceste, ceperalul austriak Welden, dupŭ ce ar fi ajutat

ꙟn Modena пе архidꙋчеле de Есте, с'ар фі словоzіт ла ꙋn атак кꙋ Карол Алберт пе кътп ларг апрóпе de Боцоло. De алтъ парте ар фі пъвъліт асꙋпра італіепілор о алтъ арматъ аꙋстріакъ de 15,000 апрóпе de кастреле лор че се афла ла Віла-Франка ші іар фі скос din шанцꙋріле ꙋnde се афла. Прін ачесте атакꙋрі сосіте din тóте пърціле піемонтесії се zіче къ ар фі девеніт ꙟn чеа маі маре конфꙋсіе, ꙟnкът пꙋ ле ремасе алта декът съ о іеа ла фꙋгъ кътре Пескіера, лъсънd ꙟn ꙋртъші 2 пънъ ꙟn 3 мії морці ші ка ла вреo патрꙋ мії прінші de ꙟмпреꙋнъ кꙋ 19 тꙋнꙋрі. Реціле Карол Алберт dꙋпъ кꙋм се ворбеще, ера ꙟn маре перікꙋл de а фі прінс. Цеперал Велden ш'аꙋ кроіт о кале dреаптъ кътре Мілано. Dакъ се вор адевері тóте ачестеа прін бꙋлетінеле офічіале, атꙋнчі требіле італіепілор вор ста фóрте ръꙋ, ші ꙟмпъчіꙋіреа ва фі рꙋшінътóре пентрꙋ еі. — Ꙋпеле жꙋрнале спꙋн, къ реціле Карол Алберт с'ар фі рꙋгат de Каваініак пресіdентꙋл din Франца, ка съі dеа къціва цепералі браві ші анꙋме пе Біжó, кътчі цепералії італіепі п'аꙋ есперіінцъ белікъ; ачела ꙟnсъ іар фі респꙋнс, къ ꙟn ꙟмпреціꙋръріле de фацъ é сіліт аі рефꙋса черереа din прічінъ, къ Франца ꙟnкъ аре требꙋінцъ de цепералі бꙋні ші практічі.

Кꙋріерꙋл меркантіл dела Ценꙋа копрінde ꙋртътоареа інтересантъ щіре din 15. Іꙋліе: Токма акꙋм трекꙋ пе ачі ꙋn бърбат маре, каре есте ꙟnсърчінат de парламентꙋл січіліан а мерце ла реціле Сарdініеі Карол Алберт ші а'і ꙟмпъртъші ꙟмбꙋкꙋрътóреа щіре, кꙋмкъ Січіліа ꙟші алеасе de реце пе dꙋчеле de Ценꙋа, каре есте ал doіле фіїꙋ ал пꙋмітꙋлꙋі Карол. Мъне ва порні о фрегатъ dꙋпъ ел ка съ'л dꙋкъ ла ресіdінцъ ꙟn Палермо. Алеціереа ачеаста копрінde ꙟn сіне-dóъ лꙋкрꙋрі марі: ꙋnꙋл къ прін ачеаста реціле de Неапол Фердінанд се слъбеще de тот, ші алтꙋл къ ресбоіꙋл італіан кꙋ Аꙋстріа ва лꙋа пóъ скімбъріі, фіindкъ акꙋм ші Січіліа ва dа італіепілор мънъ de ажꙋторіꙋ ꙟn бані кът ші ꙟn солdаці. Вапорꙋл, каре adꙋсе щіреа ачеаста, кънd плекъ dела Палермо, фꙋ салꙋтат кꙋ тꙋнꙋрі атът de кътре коръбіїле францеzе кът ші de кътре челе енглеzе, de ꙋnde ꙟnкеіе ꙋnії, къ ачеле dóъ пꙋтері марі ар фі ші рекꙋноскꙋт алеціереа de бꙋнъ.

Брітаніа маре. Лондон, 16. Іꙋліе. Міністрꙋл Палмерстон авꙋ ꙟn zілеле ачеста dесе конферінце кꙋ солꙋл мꙋскълеск de о парте ꙟn прівінца Слесвіг-Холщеінꙋлꙋі, ꙋnde се ꙟnтърі армістіціꙋл de треі лꙋні, de алта ꙟn а провінціілор dела Dꙋнъре ші анꙋме а Молdаво ромъніеі, пентрꙋ каре се dеdеръ цеперал-консꙋлꙋлꙋі енглеz dела Бꙋкꙋрещі ноаъ інстрꙋкціі. Палмерстон аꙋ фост пꙋрꙋреа пріетінꙋл мꙋскалілор, пꙋ é мірарe dар къ ші акꙋм чеаркъ тóте міжлоачеле de а сꙋсціпеа репортꙋрі пріетіноасе ꙟnтре кабінетꙋл din Лондон ші чел din Ст. Петерсбꙋрг.

De кꙋрънd се вотаръ ꙟn парламент ноаъ мъсꙋрі пентрꙋ ръdікареа мꙋлтелор абꙋсꙋрі че domneск ꙟn Ірландіа. Ꙟнтр'ачееа doі demагоці аі попорꙋлꙋі се пꙋсеръ de кꙋрънd ла прінсоаре, сꙋпт кꙋвънт къ с'ар фі ꙟnчеркат а тꙋрбꙋра пе четъцені.

— Каꙋса ірландікъ мерце кꙋ пашї de ꙋріаш спре dесфъшꙋраре. Аціtаторії съ сілеск ꙟn тот кіпꙋл а фанатіzа пе попор ꙟn контра енглеzілор. Dꙋпъ о скрісоаре ꙟn Ералdо пꙋмърꙋл ірландеzілор армаці ші біне органісаці съ сꙋіе ла 50,000. Dела лъкꙋіторії статꙋрілор конфеdерате din Амеріка ла ꙟnтъмпларе de о ръскоалъ лі с'аꙋ фъгъdꙋіт ажꙋтор пꙋ пꙋмаі de арме ші бані, dар ші de трꙋпе. — Гꙋбернꙋл іа мъсꙋреле челе маі стрѫнсе. Поща чеа маі ноаъ dела Dꙋблін пе adꙋче щіреа къ іаръші фꙋръ прінші патрꙋ бърбаці ꙟnсемнаці аі ірландеzілор, тоці редакторії ꙋнор жꙋрнале революціонаре.

Франца. Паріс, 17. Іꙋліе. Каваінак есте фоарте кꙋпрінс кꙋ требіле італіене; ꙟn канцеларіа лꙋі се афлъ ꙟnтінсе маі мꙋлте мапе цеографіче de але Італіеі. — Черчетареа dꙋпъ револтанціі din Іꙋніе ꙟnкъ пꙋ се ꙟnкеіé; се adꙋк ꙟnтр'ꙋна прінші de прін провінціі. — Ꙟнтр'о конферінцъ міністеріалъ се ворбі мꙋлт деспре міжлокꙋл прін каре с'ар пꙋтеа ꙟndꙋплека Ламартінё а лꙋа портфоліꙋл требілор din афаръ.

Церманіа. Мінхен, 18. Іꙋліе. Dꙋчеле de Modena ащерпꙋ ꙟn zілеле трекꙋте ла пꙋтеріле челе марі ꙋn протест ꙟn контра челора чеі лꙋаръ тронꙋл ші ꙟn контра тꙋтꙋрор мъсꙋрелор че се пꙋсеръ ꙟn лꙋкрара dела 21. Мартіе ꙟnкóче.

Мареле dꙋкат Баden. Карлсрꙋхе, 16. Іꙋліе. Партіdа репꙋблікапъ, кареа іаръш ꙟnчепе а се мъpі, ціnꙋ ері ла Етлінген о adꙋнаре пꙋмъроасъ, ꙟn кареа се ꙟnцелеасе асꙋпра міжлóчелор че ар авеа а ꙟnтрепрінde ка съ прегътіаскъ пе попорꙋл церман ꙟn ꙟnцелесꙋл лор спре а рестꙋрна тоате хотърѫріле парламентꙋлꙋі церман dела Франкфꙋрт. Се спꙋне, къ ꙟn міжлокꙋл ачестꙋі клꙋб с'ар афла персоане ꙟnсемнате. Хекер, каре есте ꙋnꙋл din капії ачестеі партіde се афлъ ла Берн ꙟn Елвеціа, ꙋnde ꙟші adꙋнъ волонтірі.

Франкфꙋрт, 17. Іꙋліе. Архіdꙋчеле Іоан вікаріꙋл ꙟмпъръціеі цермане denꙋмі треі міністрії: пе Антоніе Шмерлінг dела Віена міністрꙋ din пъꙋнтрꙋ, пе Іоан Хекшер dела Хамбꙋрг міністрꙋ de dрептате ші пе Edꙋарd Пеікер цеперал прꙋсіан пентрꙋ міністеріꙋл de ръсбоіꙋ.

DE ЩІꙊТ.

Каса de сꙋпт Nр. 150 ꙟn ꙋліца пощеі, каре фꙋсесе а лꙋі Хаꙋсенблас, іар акꙋма есте а лꙋі Хаꙋслеітнер, есте de вънdꙋт орі de скімбат кꙋ алта. Кꙋмпъръторії съ ꙟnтребе ла болта лꙋі Фр. Хаꙋслеітнер сꙋпт каса лꙋі Георгіе Антоніе, ꙋліца вътеі. —

РЕDАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.

V. adaosul după pag. 332!

Копіа ръспѹнсѹлѹї dат de кътръ mітрополітѹл Църеї ромънещї ла скрісóреа консѹлѹлѹї Коцебѹе*)

Domnѹле консѹле ценерале!

Евенimентеле dела 11. Іѹніе m'аѹ фъкѹт а ѫнтóрче чеа maї серіóсъ атенціе асѹпра стъреї лѹкрѹрілор, асѹпра сітѹаціеї църії, асѹпра лѹкрърілор гѹбернѹлѹї челѹї поѹ, ші maї кѹ сатъ асѹпра аттітѹdineї пополѹлѹї, ші мъртѹрісеск кѹ ѹн óрекаре сімцімънт de сатісфачере ші de аморѹ націонал къ лініщеа ші demnітатеа кѹ каре се фъкѹ о револѹціе фъръ есемплѹ ѫн історіе ѫн maї пѹцін de треї óре, транспортѹріле френетіче але бѹкѹріеї пополѹлѹї ѫнтрегѹ пентрѹ dрептѹріле че ел рекъщігъ, ші пентрѹ каре сѹспінасе атът de мѹлт, ѫмплѹръ сѹфлетѹл меѹ de чеа maї dѹлче сатісфачере, къчі n'am пѹтѹт вedé алт ѫн мішкареа ачеаста de кът децетѹл провеdінцеї. Абdікаціа прінчіпелѹї Бібескѹ, пе каре нічі консіліѹріле амічілор съї, нічі сѹплікъціїле поѹлѹї міністеріѹ алес de гласѹл пополѹлѹї ші нѹміт de dѫнсѹл n'аѹ пѹтѹт ал dетермінa съ ръмъіе ѫн капѹл требілор, — тѹрбѹрасе ѫнтрѹ аdевър пентрѹ ѹн мінѹт серенітатеа бѹкѹріеї меле, къчі mі ера фрікъ de вреo анархіе; ѫнсъ ші астъdатъ възѹіѹ кѹ орголіѹ къ темеріле меле ераѹ фъръ темеіѹ. Nоѹл гѹберніѹ прекѹм ші тот пополѹл din капіталъ — ка съ dовеdеаскъ сімцеmінтеле лѹї de девотамент кътре патріе, de абнегаціе саѹ de лепъdаре de орі че фелїѹ de інтерес саѹ кѹцетаре персоналъ — венірь кѹ тоціі ла лъкѹінца меа, ші солічітаръ кооперъчіѹнеа меа ла лѹкръріле статѹлѹї, пе каре ка ромън мъ сокотіїѹ dаторіѹ а пріімі. — Кѹ тóте ачестеа ѹн комплот de тѹрбѹръторі (méneurs) нетребнічі de інтріганці de німік амъцінd о парте din гарнісóнъ ѫн капѹл кърѹіа се афлаѹ DD. Одобескѹ ші Соломон, тѹрбѹръ пентрѹ пѹцін ордінеа ші лініщеа пѹблікъ ла 19 але кѹргътóреї лѹнї Іѹніе; пополѹл ѫнсъ, кѹ тóте къ індігнат фóрте німікнічі ачест комплот кѹ ачеаші лініще ші воінцъ таре че арътасе ші maї ѫнаінте, ші кѹрмѣ орі че dемаршъ реакціонаріъ, фъръ ѫнсъ а фаче вре ѹн акт de ресбѹнаре. — Ел а сімціт къ с'ар фі degradат de ар фі воіт съ се мъсѹре кѹ доі треї інші, карії кѹ тóте астеа сѹнт dаці акѹм ѫн мъініле жѹdекъції, ші требѹе съ сперъм, къ німік de акѹм 'наінте нѹ ва maї тѹрбѹра лініщеа пѹблікъ. —

Ачеаста есте Domnѹле консѹле, ѫн пѹціне кѹвінте стареа Църеї. — Dъмї воіе акѹм de а трече ла челелалте консіdеръції кѹпрінсе ѫн скрісóреа, че mі аї фъкѹт онóреа амі адреса ла 18 а ле кѹргътóреї. — Есте нетъгъdѹіт ші трактатѹріле о dовеdеск къ прінчіпатѹл Романіеї, пѹіndѹсе сѹбт сѹzерапітатеа сѹблімеї порцї, ші а пъстрат dрептѹл ѹнеї адміністръції інтеріóре каре імплікъ ачела de а modіфіка ші а префаче леціле сале потрівіт кѹ чіркѹмстанцеле ші кѹ інтересѹл църії, прекѹм ші dрептѹл ачела de а алеце din сінѹл съѹ пе прінчіпе. — Прінчіпатѹл Ромъніеї с'а бѹкѹрат непрекѹрмат de dрептѹл ачеста пънъ ла ѫнчепѹтѹл секолѹлѹї трекѹт, кънd атѹнчі къціва гречі dела Фанар, абѹсънd de фавóреа че ісбѹтіръ а траце din партеа ѹнор dігнітъці кѹ інфлѹінцъ din імперіѹл отоман, гъсіръ міжлок а амъці кабінетѹл отоман деспре сімцеmінтеле локѹіторілор din Романіа, пе каре ле плъкѹ а ле каліфіка de фóрте остіле, ші de а фаче а се нѹмі прінчіпі. — Кѹ тóте астеа, цара неѹітънd нічі одатъ de а протеста ѫн контра віолъціеї dрептѹлѹї съѹ, ші плънцеріле сале рекѹноскъndѹсе de бѹне, кѹртеа імперіалъ а Рѹсіеї, каре ѫнкъ dела міжлокѹл секолѹлѹї ал оптспрезечелеа се препѹсесе ка протектріцъ а крещінілор, ші ка гарантъ а прівілецѹрілор, ші сѹблімa Пóртъ, каре ѫн солічітѹdінеа са нѹ пѹтеа сѹфері, ка о націе съ фіе maї мѹлт ѫншелатъ de чееа че аре maї скѹмп, реінтеграръ Романіа ѫн векіѹл еї dрепт, ѫн пѹтереа кърѹіа о рефортъ фѹ ѫнтродѹсъ ла 1831. Dар dѹпъ о есперіенцъ de 17 ані ѫнкреdінцъndѹсе, къ ачеастъ рефортъ ліпсеа de фолосѹріле че адѹче соціетатеа пе мажорітатеа чеа маре а націеї, ші къ нѹ maї ера ѫн репорт кѹ прогресѹл чівілісаціеї, ші кѹ требѹінцеле църії, пополѹл роман се сокоті dатор а ѫнтребѹінца dрептѹл съѹ спре а префѹче леціслаціа са ѫнтеріóръ фъръ а сѹпъра інтереселе вреѹнеї алте нації: Nѹ възѹ dар ѫнтрѹ че цара ар фі кълкат dрептѹріле кѹрції імперіале а Рѹсіеї. — De ачееа, а пропѹне акѹм пополѹлѹї роман реінтѹрнареа ла statu quo чел dinнаінте de 11 а ле кѹргътóреї, ар фі пре тързіѹ, ші кѹ тотѹл нефолосіторіѹ, къчі німік de акѹм ѫнаінте n'ар maї пѹтеа съ'л сілеаскъ а репѹнчіа рефортеле че а сокотіт de требѹінцъ а ѫнтродѹче ѫн леціеа са констітѹтівъ. — Dакъ Маіестатеа Са ѫмпъратѹл ар вреа съ треакъ трѹпеле сале ѫн царъ, пополѹл ромънѹ нѹші фаче нічі о пълѹчіре, ші щіе къ ел нѹ е ѫн старе а фаче вре о ѫнпротівіре арматеї; dар іаръш щіе къ Маіестатеа Са імперіалъ, ѫн бѹнътатеа ші мърінімія са, нѹ'л ва сілі ла ре'нтѹрнареа ла о старе de лѹкрѹрі, чеї ера несѹферітъ. Пополѹл роман n'аре de гънd а інвока спріжінѹл ѹнгѹрілор, ел ва пѹне тот deаѹна ѫнnаінте dрептѹл съѹ, ші тот deodатъ апелънd ла ценеросітатеа Аѹгѹстѹлѹї монарх, каре de атътеа орі офічіал а dекіарат сімціментеле сале біневоітóре пентрѹ цара нóстръ, нѹ ва ліпсі ѫнтрѹ ачееаші време а протеста ші ѫн фаца лѹмеї. —

Ръzімъndѹмъ пе сімпатіїле, че біневоіещї а'мї еспріма ѫн нѹміта Dтале скрісóре пентрѹ Романіа, ші авънd тóтъ креdінца ѫн еле, те рог, Dле консѹле ценерале, de а біне воі а адѹче ачеаста ла кѹноштінца кѹртеї імперіале, каре нѹ не ѫndоім лѹънd ѫн консіdераціе dорінца ѹнанімъ а націеї, ші просперітатеа, кареа ва еші пентрѹ тоці мем-

*) Че пъкат къ нѹ ні се ѫмпъртъші de ѫнсаш скрісóреа; апої dатѹл іар ліпсеще! Іѹліе а. к.; ѫнсъ ѫн къте Іѹліе? Ред.

☞ Adaoc ла Газета de Трансілванія Nр. 60.

врії съ̀ din стареа чеа пóъ а лѣкрѣрілор, ва віневі аші da лпвоіреа са, ші а пвне тъпъ спре ставіліреа дефінітівъ а с. — Еа кѣ ачеаста ва рекъщіга ѕи дрепт ла реквпощінца попоолвлві ромъп. (Ортеазъ сввскріереа).

— 20 Івліе. Лп ачесте мінѧте пе свóръ щіріле челе маі діферіте din Цара ромъпеаскъ. De o парте лптре пропріетарії, къщі пъ воіеск а щі de нічі o рескѧмпъраре ші деспъгвіре а мошіілор църъпещі, се аратъ сімтоме амеріцътóре де o реакціе маі лпвершвпатъ ка атъпдóъ трекътеле; се спвпе авпме карії ар фі капії контрареволвціеі лп вр'о трей пѧктврі а ле църії, ва врео къціва амеріцъ токма ші кѣ чеа маі десператъ мъсвръ, кѣ формала кіемаре de ажвторіѣ стреіп імітъпd пе емігранції францозї de 1793; се ръспъпdеще ші фаіма ка ші кѣт сълтапвл ш'ар фі ретрас лпвоіреа дела челе маі мълте пѧктврі але конституціеі. De алтъ парте o стафетъ пе адвсе інтересанта повелъ, кѣткъ рвшії пъпъ лп 18. Івліе векіѣ, неапърат се вор фі трас преste Прът. Dівхамел есте рекіемат din місівнеа са de комісарії кѣ врщіе, пептрѣ къ пъ ш'аѣ жѣкат рола дествл de вінe, саѣ кѣт і се лмпвтъ дела Петерсвврг къ ар фі лѣкрат лп контра інстрвкціілор лвате дела кабінетвл рвсеск. — Търчії ла Галац с'ар ціпеа кѣ келтвіала Domнвлві Стѣрза. Тітоф амвасадорвл Рвсіеі лп Константінопол ар фі дат жос пандіера ші ар фі черът паспортвл de ре'нтóрчере ла Рвсіа.

Despre цепералвл Dівхамел щім ші атъта кѣ тóтъ сігвранца, кѣткъ, dвпъ че Dлві порнісе дела Бѣкврещі ла 11. Івніе сеара мъпіос ші амеріцъпd, dвпъ o кълъторіе фъкътъ крѣчіші ші кармезіші, пе ла капетвл лвнеі трекѣ ла Іаші, ѕиde афлѣ пе Талаат Ефенdі. Фрептеа лъкѣіторілор къпіталеі молдовепе маі мълте свте ла нътър, авѣвасе̦а фаче тѣрбвлві вісітъ кортепітóре, кървіа ръпосатвл мітрополіт лі ші dede вп меторіал плін de пъпъстѣрі ші лпкъркат кѣ o сътъ de сввскріпції, спре а се свщерпе сълтапвлві, ла каре пвмітвл Ефенdі се ші лпdаторѣ лп челе маі категоріче кѣвінте. Молдовепії воіръ а фаче вісітъ ші лві Dівхамел, спре каре скоп еї прін врео dóъ пърекі депвтаці ші черврѣ авdіенцъ прекът фъкѣсерѣ ші ла Талаат Ефенdі; мъскалвл лпсъ і лмпрошкѣ кѣ кѣвінте зікъпdвле, къ плъпсоріле молдовепілор п'ар авea темеіврі кѣвіпчóсе, къ тóтъ мішкареа ар фі порнітъ пътаі de кътрѣ впеле капете тѣрбвсірътóре, каре dакъ п'ар лпчета, ел ва фі сіліт а траце лпdатъ ощірі мъскълещі пеste Прът. ш. а. — Депвтація ші авѣме Веніамін епіскопвл Romанвлві ръспвпсе къ пъ вепі ла D. Dівхамел спре а асквлта мъстрърі амеріцътóре, чі спре а кортепі лп персóна dлпсвлві ла протектор; dвпъ че лпсъ вede къ Dлві і прітеще кѣ тотвл лп контра dаторіщелор впві протектор, лі декіарѣ къ молдовепії пѣ'л вор маі інкомода кѣ ніче o вісітъ Dівхамел лп пѧціне мінѧте аші кѣ поскѣ грешала, се сокоті алтмінтреа, ші лп вртътóреа zі 14. Івніе в. порні спре а фаче вісіте маі лптъіѣ мітрополітвлві, ѕиde лпсъ пъ фѣ пріміт, прічінвindвсе, къ архіепъсторівл ар фі болнав. Маі терсе ла доі воіері ші ла епіскопвл Romанвлві пе карії лпсъ пві афлъ акасъ; къчі адікъ молдовепії се копцелесересрѣ ла нічі впел съ пъ фіе а касъ пептрѣ D. Dівхамел. Dіп ачел чеас ачест цеперал ера перdът пептрѣ деліката ші імпортанта са місівне. Маі тързіѣ се адавсе ші кврióса, ла філософі німік лпсетнътóреа, лп окіі глóтелор кѣ атът маі фатала лптъмпларе къ dомнекъ лп 28. Івніе кънd челе 4 баталіóне твскале лптраръ de кътре Фолтічепі лп Іаші, Domнвл Dівхамел лпсоціт de Грігоріе Стѣрза цепералвл ощірілор молдовепе фѣ тръптіт de кътре ал ачествіа артмъсаріѣ, каре се лпіептасе асвпра кълърієі твскалвлві. — Тóте ачестеа поі пъ ле лппъртъшім кѣ скоп de a продвче лп пвбліквл Молдаво-ромъп пътаі ѕи кравціѣ орь ші песокотіт, пептрѣ къ de ші поі прецвім векеа максімъ романъ, audaces fortuna juvat, (пе лпdръзнецій пороквл лі ажвтъ) саѣ нова францезъ aide toi et dieu t' aidera (ажвтъщі тѣ, ші Dвмнезеѣ лпкъщі ва ажвта), тотвші, възънd поі че лпфрікошат се комплікъ кѣрсвл евепіментелор, провокът пе тоці адевъраціі патріоці, ка пе кѣтва съ пеаръ сперанца пе вре ѕи мінѧт; съ фіе копвінші, къ орі кѣт вор кълеа сорціле лп Европа ші лп Асіа, ромъпії вор требві съ еасъ пе деасвпра тътврор перікълелор, пътаі еі съ фіе лпцелепці, статорнічі, стрънс вніці кътре ѕи сінгвр скоп, ші маі пайте de тóте съ се фолосіаскъ ка нічі одатъ de негоціаціile dіпломатіче. —

Deокамdатъ съ лѣът сама фóрте вінe, къ лп прінчіпате лпчеп а се десфъшвра тре. пъпъ лп патрѣ опіпіі ші партіde прінчіпалеі Чеа маі пътърóсъ а попорвлві ціне кѣ революція rezімънdвсе пе сімпатііле Европеі. Пропріетарії кѣмпътаці воіеск маі тóте фрептвріле революціеі, лпсъ фъръ а лі се атіпце пропріетатеа. Стрънс консерватівії воіеск пътаі регламентвл ресташрат, ші дореск пътаі о скімвare, адікъ а Domнілор, пептрѣ каре еї се вѣкврѣ din свфлет de ретрацереа лві Бібеск ші de клътіреа тропвлві лві Стѣрза, пептрѣ че? пептрѣ ка съ пóтъ зіче: дъте, саѣ дацівъ воі, ка съ пе пвпем поі. А патра партідъ есте чеа монархікъ черътóре de вніреа амвелор прінчіпате (лппревъ кѣ Бесарабіа ші Бѣковіна?) сѣпт o сінгвр корóпъ. Лптре тóте ачесте партіde жóкъ ші вор маі жѣка кѣмпліт інтріцеле кѣмпъніте кѣ сѣме марі de авр. Феріче de Молдаворомъні, dакъ dіп тóте ачелеа періколе лші вор скъпа лівертатеа вергврѣ, ші патріа пе вътъматъ. Videant consules.